

The European Program and Developing Industry

It goes without saying that Egyptian industries are about to face overwhelming challenges locally and internationally. Overcoming these challenges is the only option.

Dr. Nader Riad, Industry and Power Committee Consultant at the People's Assembly, Head of the Industrial Committee at the Arab-German Chamber of Industry and Commerce, and Chairman of an industrial company, points out that an industrial renaissance is Egypt's ambition and right.

"All assistance is welcome" he said, "Here, we want to focus on cooperation. It is meaningless to talk about the apprehension caused by a delay in launching the program aimed at developing the Egyptian industry. Also, we must leave behind us the disagreement over the nominees for the post of chairman, since we have already appointed Mr. Sleim Al-Talatli as the new program director after Dr. Tharwat Adam.

Now we need to cooperate with him and to make all potentials available and accessible to him. This should create the necessary environment to implement the European program. We want to make up for the time we wasted replacing the former director with the new one. We hardly did anything positive in the field of industrial development.

This is simply why we need to raise the levels of efficiency in implementing the above mentioned developing program."

What does the European industrial development program lack?

So far, things already done are shaping an introductory plan to develop the Egyptian industry. The European program has already covered important points, such as establishing industrial centers to serve manufacturers throughout the region, working on diversifying the qualifications of consultation offices, and keeping an eye on training and labor. However, the program still needs to consider three important aspects which were not included in the current agreement but have to be calculated one way or the other, sooner rather than later:

- Machinery...As a matter of fact, providing funds to buy tools and machinery rather than sheer financing activates the industry of tools and machines and creates new job opportunities. This is due to the fact that passing machines from one working hand on to the other to bring about industrial growth is considerably safer than passing capital, as money is more susceptible to deteriorate, shrink and perish and is more vulnerable to bankruptcy.

Accordingly, the program of industrial development inevitably needs to include a funding mechanism to own tools and machines. This system (funding by renting) is successfully applied around the world, and Egypt has recently issued laws to apply this system here.

Training labor on new equipment in the absence of this equipment is absolutely meaningless, especially as the transfer of technology starts with owning high-tech machines which not only guarantee a certain quality production, but also preserve the environment.

- Industrial Services, Spare Parts and Special Services.

We need to establish a center for industrial services and spare parts relevant to European production equipment. This is regarded as a complementary process to attain industrial development and competent performance. Moreover, some materials of specific nature are imported when they meet the conditions of quality. The center would manipulate such materials to meet diverse industrial needs for maintenance and competent performance.

- Opening a window of cooperation between Egyptian and European industry, not just in terms of more Egyptian exports to the European market, but more importantly, in the field of small industries and half-manufactured Egyptian products which can be used as ingredients for European production.

Dr. Nader Riad added that there are many things that we need to focus on. First, by virtue of the European program, the European Union offers donation to the Egyptian Industry. This is regarded as a step on the road to Egyptian industrial development.

He added the European program is only a European contribution to the program of developing industry.

"Many people think that this program is a magic spell that would develop industry, but we want to stress the fact that this program is part of a bigger system that entails more developing programs planned and

managed with the Ministry of Industry in Egypt and all its institutions and establishments", he said.

"Men of industry are not excluded from this system. On the contrary, they are those who activate it and they bear the responsibility for rearranging the Egyptian industries from within. This way, they can create the potential for accepting change or rather for bringing it about in accordance to the stack of acts issued to prepare the legal environment and activate the economic situations. Such acts include those on cheque issuing, unified labor, organizing competition, preventing harmful monopoly, encouraging exports, economic zones of special nature, commercial cheating, copyright and patent rights, the modification of customs and tariffs, and many others.

"At the end, we need to state that it is Egyptians who always build Egypt, even if others share in the process."

Das Modernisierungsprogramm der Industrie kam noch nicht zur Durchführung

Prof. As-Sa'idiyy: Warten Sie bitte, der Anfang findet im April statt!

Berichtet von: Hani Salih und Muhammad Al-Azzawiyy

Zahlreiche Vorwürfe wurden dem Modernisierungsprogramm der Industrie gemacht, mit dessen Durchführung vor zwei Jahren in kooperativer Arbeit mit der EU angefangen worden ist, ohne das konkrete Resultate oder Einflüsse davon festgestellt zu werden konnten.

Wird die finanzielle Unterstützung, die Ägypten von der EU erhält, für die Anfertigung der nötigen Studien und die Gehälter der Experten verwendet oder als direkte Unterstützung für die Fabriken verwendet, die aus dieser Modernisierung Nutzen ziehen?

Al-Dschumhuriyyah-Zeitung stellte dieses Thema zur Debatte mit allen Parteien, woraus sich der folgende Bericht ergab:

Der Minister für Industrie und technische Entwicklung Prof. Ali As-Sa'idiyy ist der Meinung, dass man zurzeit daran arbeite, sich auf das Vorbereitungsprogramm der Industriemodernisierung zu konzentrieren, um den Entwicklungsplan im nächsten April zu starten.

Al-Talatiyy: Wir haben nicht mehr als 1% vom Betrag der finanziellen Unterstützung verbraucht

Die Personen aus der Industrie und die Investoren: Es gibt schon Leistungen, sie sind aber zu gering

Der Minister äußerte sich zudem, dass das Vorbereitungsprogramm der Industriemodernisierung mit der Stadt Domiyat beginnen wird, wo sich mehr als 36.000 Fabriken befinden, und wo ca. 3000 Ausstattungs- und Milchproduktfabriken modernisiert werden sollen.

Die kleinen Werkstätten, deren Arbeiteranzahl weniger als 10 ist, werden an Geltung verlieren, fügte der Minister hinzu.

In den betroffenen Fabriken werden die Verwaltungs-, Qualitäts- und Vermarktungssysteme völlig modernisiert, damit sie mit vergleichbaren Produkten auf dem Weltmarkt konkurrenzfähig sein können.

In diesem Zusammenhang stellte der Minister für Industrie und technische Entwicklung klar, dass ähnliche Programme parallel in anderen Industriestädten durchgeführt werden, wie z. B. al-aschir min ramadan, as-sadis min Oktober oder burg-al-arab.

Er hat auch versichert, dass sich das Tempo der Durchführung des Modernisierungsprogramms in der nächsten Phase allmählich verbessern wird, nachdem eine neue Verwaltung vor mehr als einem Monat ernannt worden ist.

Den daraus Nutzen ziehenden Fabriken ist eine direkte finanzielle Unterstützung zur Verfügung gestellt worden, indem ihnen Kredite mit einem Zinssatz von 6% angeboten worden sind, während der Staat die Verantwortung für die Kostenunterschiede der Zinsen, verglichen mit den allgemeingültigen

Zinsen, tragen wird. Mit einem Kapital von einer Milliarde LE wird dieses Projekt jedes Jahr stattfinden.

Der Anfang

Der Chef des Zentrums für Industriemodernisierung Salim At-Talatiyy meinte, dass Jahrespläne für das Modernisierungsprogramm zurzeit gemacht werden, mit deren Durchführung für 4 Jahre erst im nächsten April angefangen wird. Dabei werden die Arbeitsmechanismen und die aus diesem Programm Nutzenziehenden bestimmt.

Angefangen wird mit der Durchführung dieses Vorbereitungsprogramms zur Modernisierung der Ausstattungs- und Milchproduktfabriken in der Stadt Domiyat und parallel dazu in den anderen Industriestädten.

In der Antwort At-Talatiyy's auf die Frage nach den Verantwortlichen für den Zeitverlust von zwei Jahren seit dem Beginn des Modernisierungsprogramms ohne konkrete Resultate, hieß es, dass wir unsere Zeit nicht vergeuden sollen, indem wir über die Vergangenheit sprechen; um ehrlich zu sein, hat das Programm in diesen zwei Jahren schon einiges geschafft und anderes nicht.

Jedoch soll den Zukunftsaussichten großer Wert beigemessen werden ebenso wie der Erschließung der nachher zu beachtenden Punkte aus der vorherigen Arbeitsphase.

Seit seiner Ernennung zum Chef des Zentrums für Industriemodernisierung, vor knapp einem Monat, eröffneten sich At-Talatiyy neue Zukunftsaussichten für das Modernisierungsprogramm. Außerdem offenbarte sich eine neue Orientierung, die sich von der ehemaligen

unterscheidet und die die Zustimmung sowie die Bestätigung des Industrieministers und der EU genießt.

At-Talatiyy hat dann erwähnt, dass ihm die Konferenz zur Industriemodernisierung, die in der nächsten Woche abgehalten wird, neue Ideen in Aussicht stellen wird.

Modernisierungsfinanzierung

Als Reporter habe ich gefragt: Wie wird denn das Modernisierungsgeld verwendet?

Salim At-Talatiyy gab dann zur Antwort: Bis gestern ist nicht mehr als 1% vom Betrag und der finanziellen Unterstützung der EU für die Industriemodernisierung verbraucht worden, was ja einen geringen Prozentsatz darstellt, verglichen mit den anderen Finanzierungshilfen, die Ägypten in Empfang nimmt.

Da sagte ich: Wir möchten genau wissen, wie groß die Beträge sind, die verbraucht wurden?

At-Talatiyy: Die verbrauchten Beträge sind 3-4 Millionen Euro. Sie sind für die Anfertigung von Studien und Plänen zur Errichtung von Technik- und Dienstleistungszentren u. a. in 20 der unterschiedlichsten Industriegebiete verwendet worden.

Mein Einwand dagegen war: Es ist aber nicht einwandfrei, dass man die Mehrheit der Beträge für die Studien und Pläne ausgibt, ohne den Fabriken eine direkte Unterstützung zu leisten.

At-Talatiyy: Ich stimme Ihrer Meinung in dieser Richtung zu, aber man soll sich im Klaren sein, dass das Modernisierungsprogramm nicht für die finanzielle Unterstützung vorhandener Industrien gedacht ist, sondern für die Unterstützung der Institutionen, die für den Modernisierungsprozess zuständig sind.

Dieses Programm dient ferner zur Änderung der Gesetze, welche die Industrie kontrollieren, zur Umsetzung einer eklatanten Industriepolitik und zur Durchführung eines nationalen Qualitätsprogramms.

Die Renovierung des Industrieministeriums und die Errichtung von 20 Dienstleistungszentren gehören auch zu den Hauptaufgaben dieses Programms, um den Investoren in den zusammengehörigen Industrieanlagen Hilfe leisten zu können, d. h. diese Unterstützungen werden der Industrie im weitesten Sinne zur Verfügung gestellt.

Andererseits gibt es schon einen Betrag von einer Milliarde LE, der jährlich für die direkte finanzielle Unterstützung und Kredite mit einem Zinssatz von 6% speziell für die am Modernisierungsprogramm beteiligten Fabriken bestimmt ist.

Dafür würde ich gerne ein Beispiel nennen, eine Villa kann ohne geometrische technische Entwürfe nicht gebaut werden, daher werden Studien und Pläne für die Zukunft schon vor dem Beginn des Modernisierungsprogramms angefertigt; dasselbe gilt auch beim Errichten technischer Zentren.

At-Talatiyy meinte auch, dass er mit der Mehrheit der Investoren darin übereinstimmt, dass die meisten Beträge nicht für die Studien ausgegeben werden sollen, dass sie jedoch von großer Bedeutung für die Modernisierung sind. Der Modernisierung einer Fabrik sollte die Bestimmung ihrer Stärken und

Schwächen und die Evaluierung sowohl der vorhandenen als auch der nötigen Technologie vorangehen, was nur durch Studien in Erfahrung gebracht werden kann.

Bescheidener Anfang

Auf der anderen Seite vertritt der Vorgesetzte des Industrieverbandes Prof. Abdel-Mon'im Su'udiyy die Meinung, dass der Zeitraum vor dem Beginn des Programms der Industriemodernisierung gravierende Fehler aufweist, welche negative Einflüsse auf die Menschen in der Industrie hinterlassen haben. Dies hat sich offenbart durch ihre Ablehnung, sich mit diesem Programm auseinanderzusetzen.

Dabei hat er darauf hingewiesen, dass der Erfolg nur dadurch erreicht werden kann, dass alle Bemühungen miteinander systematisiert zusammenwirken und sich verflechten sollten, da die ägyptische Industrie auf dieses Programm wirklich angewiesen ist, und es in allen Bereichen richtig durchgeführt, verteilt und je nach Lage variiert werden sollte.

Er fügte außerdem hinzu, dass sich das Programm die Entwicklung der Leistungen der Gesellschaften und Fabriken auf dem Gebiet des Exports und der Vermarktung zum Ziel gesetzt hat.

Durch Praktikumsprogramme und Technikzentren, die in den neuen Industriestädten errichtet wurden, werden die genannten Zwecke des Programms erreicht, wobei man in der nahen Zukunft mit dieser Entwicklung in den übrigen Gebieten fortfahren kann.

Der Industrieverband und die Industriekammern, deren Anzahl 16 beträgt, werden beim Erreichen des Erfolg des Programms eine wichtige Rolle spielen,

indem sie mit dem Ministerium für Agrikultur und dem Modernisierungszentrum in Norwegen kooperieren, Pläne entwickeln und die betroffenen Fabriken gemäß dem Plan des Programms behandeln, welcher die Modernisierung von 5000 Industrieanlagen im Laufe des Programms in Aussicht stellt.

Diesbezüglich sagte **Prof. Nader Riad**, Mitglied der geometrischen Industriekammer im Industrieverband: Was bislang in Bezug aufs europäische Programm zur Modernisierung der ägyptischen Industrie geleistet wurde, ist nicht gerade wenig.

Dieses Programm hat relevante Perspektiven gedeckt, wie z. B. die Errichtung industrieller Zentren für Dienstleistungen für die Menschen in der Industrie überall in Ägypten, die Qualifizierung der Beratungsbüros in den diversen Fachgebieten und die Berücksichtigung der Praktiken bzw. des Personalwesens.

Dieses Programm benötigt allerdings drei wesentliche Elemente, obgleich uns bewusst ist, dass das vorhandene Abkommen sie nicht zum Inhalt hat, aber wir sollten sie irgendwie "lieber heute als morgen" nachholen.

Prof. Riad forderte auf, dass das Modernisierungsprogramm einen bestimmten Mechanismus beinhalten sollte, der zur Finanzierung und Inbesitznahme von modernen Maschinen und Instrumenten dient. Dieser Mechanismus könnte sogar durch Leasing organisiert werden, welches erfolgreich weltweit durchgeführt wird, da es keinen Sinn macht unserem Personalwesen beizubringen, wie sie mit diesen modernen Maschinen umzugehen haben, während sie eigentlich nicht darüber verfügen.

Die Einführung einer modernen Technologie fängt ohne Zweifel mit dem Besitz einer modernen Maschine an, welche innovative und umweltfreundliche Technologien aufweist.

Prof. Riad war auch der Auffassung, dass Ägypten auf die Errichtung eines Zentrums angewiesen ist, um industrielle Dienstleistungen, Ersatzteile und die nötigen Stoffe zur Verfügung zu stellen.

Dies wäre eine Lösung für das Problem der Suche nach den angebrachten Stoffen, egal ob diese Stoffe in Ägypten hergestellt oder für einen günstigen Preis gemäß den bekannten Qualitätsbedingungen importiert werden. Diese Stoffe sollen ggf. unter die Kontrolle dieses Zentrums gestellt werden, um die Erfordernisse unterschiedlicher Industrien zu decken.

Das europäische Programm für die Industriemodernisierung stellt lediglich eine europäische Teilnahme am allgemeinen Modernisierungsprogramm dar, sagte Prof. Riad.

Viele sind allerdings der Überzeugung, dass die europäische Teilnahme als Zauberwort zur Modernisierung der Industrie gilt, allerdings ist sie ein kleiner Teil einer großen Organisation, welche zahlreiche andere Modernisierungsprogramme umschließt, an deren Durchführung und Verwaltung das Industrieministerium selbst und die damit verbundenen Ämter teilnehmen.

Sie tragen also die Verantwortung für die Renovierung der internen Industriestruktur, die in enger Verbindung zu unserer Fähigkeit zur Annahme von (positiven) Änderungen steht.

In dieser Hinsicht richtete Prof. Riad seine Aufmerksamkeit auf die Notwendigkeit, dass all dies zeitgleich zusammenfällt mit den von der Regierung neulich entworfenen Gesetzentwürfen zum Beseitigen der rechtlichen Schwierigkeiten und zum Fördern der Wirtschaft.

Beispiele für diese Gesetzentwürfe sind das Scheckgesetz, das einheitliche Arbeitsgesetz, das Gesetz zur Kontrolle der Konkurrenzen, das Verbot eines negativen Monopols, das Gesetz zur Förderung des Exports, das Zollgesetz und das Handelsbetrugsgesetz.

Betäubungsmittel

Ing. Hamdi 'Abdel-'Aziz, Mitglied der geometrischen Industriekammer, nahm dazu Stellung: Das Programm der Industriemodernisierung ist nichts anderes als Betäubungsmittel, welche die chronischen Krankheiten der ägyptischen Industrie nicht heilen.

Dieses Programm basiert nämlich ausschließlich auf der Beratung, an der viele der großen Fabriken, die gute Erfolge auf dem Gebiet des Exports ins Ausland hatten und ISO-Zeugnisse bereits beschaffen konnten, keinen Bedarf mehr haben.

Davon ausgehend forderte 'Abdel-'Aziz auf, dass das Modernisierungsprogramm internationale Zentren zur Qualitätskontrolle mit Beglaubigung von den international dafür zuständigen Behörden und zur Einführung moderner Technologie errichten lässt.

Er war auch alles andere als optimistisch in Bezug auf das Modernisierungsprogramm der Industrie, weil die internationalen Gesellschaften, welche Klimaanlageanlagen von Ägypten importieren wollen, eine technische Überprüfung dieser im Ausland fordern, welche 'Abdel-'Aziz mit Kosten vom Wert 356,000 LE für die Einheit beziffert.